



**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
w NAMYSŁOWIE**

ul. Józefa Piłsudskiego 13, 46-100 Namysłów  
tel. / fax 77 419 04 80, 77 419 04 81, 77 419 04 90, 77 419 04 91,  
e-mail: [psse.namyslow@pis.gov.pl](mailto:psse.namyslow@pis.gov.pl), <http://www.pssenamyslow.pis.gov.pl>

Namysłów, 27.08.2019 r.

HK.43260.4.39.2019.AN

Zgodnie z § 21.1.1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294),

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Namysłowie**

– na podstawie raportów z badań wody nr 23897/LB/2019, 23901/LB/2019 i 23902/LB/2019 z dnia 09.08.2019 r. pobranej do badań laboratoryjnych w dniu 25.07.2019 r. w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody, z wodociągu publicznego w Namysłowie w Stacji Uzdatniania Wody Jana Pawła II, Szkole Podstawowej nr 4 w Namysłowie, Sołectwie Gręboszów,

**stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.**

Jakość wody w zakresie oznaczonych parametrów organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w NAMYSŁOWIE

Załączniki: Raporty z badań nr 23897/LB/2019, 23901/LB/2019 i 23902/LB/2019 z dnia 09.08.2019 r.  
Bożena Korczyńska  
-Kulakowska

Otrzymuje:

1. Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych „Ekowod” Sp. z o.o.: [w.krupnik@ekowod.eu](mailto:w.krupnik@ekowod.eu)
2. Burmistrz Namysłowa: [aleksander.polan@namyslow.eu](mailto:aleksander.polan@namyslow.eu), [ochrona.srodowiska@namyslow.eu](mailto:ochrona.srodowiska@namyslow.eu), [sekretariat@namyslow.eu](mailto:sekretariat@namyslow.eu)
3. Wójt Gminy Domaszowice: [ug@domaszowice.pl](mailto:ug@domaszowice.pl)
4. Wójt Gminy Świerczów: [ug\\_rolnictwa@swierczow.pl](mailto:ug_rolnictwa@swierczow.pl)
5. Wójt Gminy Wilków: [ug@wilkow.pl](mailto:ug@wilkow.pl), [srodowisko@wilkow.pl](mailto:srodowisko@wilkow.pl)
6. a/a

Oddział Higieny Komunalnej  
tel. 77 4190 480 wew. 102  
Sprawę prowadzi: Aldona Nowak

e-mail: [komunalna@pssenamyslow.pl](mailto:komunalna@pssenamyslow.pl)  
<http://pssenamyslow.pis.gov.pl>

HC. 43200 u 30 2019 AN



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl  
www.obiks.pl



## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, bioogaz  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2019-08-09

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/186/2019/LB

### RAPORT Z BADAŃ NR 23897 / LB / 2019

Zleceńodawca: Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych  
EKOWOD Sp. z o.o.  
ul. Marjańska 2  
46-100 NAMYSŁÓW

Badany obiekt: Woda Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Miejsce pobrania: SUW Jana Pawła II  
Inne dane: Woda uzdatniona

Próbkobiorca: Laboratorium OBIKŚ  
Data pobierania: 2019-07-25  
Data dostarczenia: 2019-07-25

Numer identyfikacyjny w Laboratorium: 295855

	Wynik	Niepewność	
Y Temperatura	10,4 °C	1,0	°C
Y Barwa	<5 mg/l Pt		
Y Mętność	0,73 NTU	0,15	NTU
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	<1		
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	<1		
Y pH	7,7	0,2	
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	826 µS/cm	25	µS/cm
Y Azot amonowy	<0,20 mg/l		
Y Jon amonowy	<0,26 mg/l		
Y Mangan	3,9 µg/l	0,4	µg/l
Y Żelazo ogólne	90 µg/l	9	µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	0 jtk/100 ml		
Y Liczba Escherichia coli	0 jtk/100 ml		
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	14 jtk/1 ml	[9-21]	jtk/ml
Y Pobieranie próbki wody do spożycia	V		

Numer próby 295855;  
Data rozpoczęcia badań biologicznych: 26.07.2019r.  
Data zakończenia badań biologicznych: 28.07.2019r.  
Data zakończenia pozostałych badań: 08.08.2019r.

Laboratorium OBIKŚ Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania powyższych badań (z uwzględnieniem pobierania próbek wody do badań) nr NS/HKIS/4560/ZL/109-197/2018 wydane dnia 20.11.2018r. oraz nr NS/HKIS/4560/ZL/30-75/2019 wydane dnia 17.05.2019r.

W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

KIEROWNIK LABORATORIUM

mgr Justyna KRÓL

Autoryzujący:

Rozdzielnik: 1 egz. Klient, 1 egz. o/a

STARSZY SPECJALISTA

w Pracowni Badań Biologicznych

mgr inż. Patrycja OLEJNIK

KIEROWNIK

Pracowni Analiz Instrumentalnych

dr Marta STEPIANIUK

KIEROWNIK LABORATORIUM

Zatwierdzający:

mgr Justyna KRÓL

## RAPORT Z BADAŃ NR 23897 / LB / 2019

	Metoda badawcza	Zakres metody
Y Temperatura	PB/BT/B/C:01.07.2018	0.0-35.0 °C
Y Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt.7 + AP1:2015-06	5-700 mg/l Pt
Y Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0.20-800 NTU
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	PN-EN 1622:2006	1-1000
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	PN-EN 1622:2006	1-16
Y pH	PN-EN ISO 10523:2012	2.0-12.0
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	PN-EN 27888:1999	10-99990 µS/cm
Y Azot amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.20-100.0 mg/l
Y Jon amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.26-130.0 mg/l
Y Mangan	PN-EN ISO 11885:2009	1.0-500000 µg/l
Y Żelazo ogólne	PN-EN ISO 11885:2009	4.0-1000000 µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	od 1 jtk/1 ml
Y Pobieranie próbek wody do spożycia	PENISO 6667-5:2017, PNEN ISO 19458:2007	

KONIEC RAPORTU

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowane u Klienta.

Y – badania akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213, N – badania nieakredytowane, Y(P) – badania akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji podwykonawcy (NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników, R – zamieszczony na pierwszej stronie komentarz do wyniku lub wynik poza akredytowanym zakresem metody.

Wyniki poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody (z wyjątkiem badań biologicznych) są nieakredytowane

Niepewność: dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

Dane wykonywania badań są identyfikowane w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 „Rozpatrywanie skarg”. Raport może być powiaty jedynie w całości.

HK 63260 u. 39. 2019 AN



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl  
www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, biogazu  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2019-08-09

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/186/2019/LB

### RAPORT Z BADAŃ NR 23901 / LB / 2019

Zleconiodawca: Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych  
EKOWOD Sp. z o.o.  
ul. Marińska 2  
46-100 NAMYSŁÓW

Badany obiekt: Woda Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Miejsce pobrania: Namysłów - Szkoła Podstawowa nr 4  
Inne dane: Woda do spożycia

Próbkobiorca: Laboratorium OBIKŚ  
Data pobierania: 2019-07-25  
Data dostarczenia: 2019-07-25

Numer identyfikacyjny w Laboratorium: 295859

	Wynik	Niepewność	
Y Temperatura	13.7 °C	1.0	°C
Y Barwa	<5 mg/l Pt		
Y Mętność	0.63 NTU	0.13	NTU
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	<1		
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	<1		
Y pH	7.7	0.2	
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	830 µS/cm	25	µS/cm
Y Azot amonowy	<0.20 mg/l		
Y Jon amonowy	<0.26 mg/l		
Y Mangan	5.4 µg/l	0.5	µg/l
Y Żelazo ogólne	90 µg/l	9	µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	0 jtk/100 ml		
Y Liczba Escherichia coli	0 jtk/100 ml		
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	64 jtk/1 ml	[51-80]	jtk/ml
Y Pobieranie próbki wody do spożycia	V		

Numer próby 295859:  
Data rozpoczęcia badań biologicznych: 26.07.2019r.  
Data zakończenia badań biologicznych: 28.07.2019r.  
Data zakończenia pozostałych badań: 08.08.2019r.

Laboratorium OBIKŚ Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania powyższych badań (z uwzględnieniem pobierania próbek wody do badań) nr NS/HKIS/4560/ZL/109-197/2018 wydane dnia 20.11.2018r. oraz nr NS/HKIS/4560/ZL/30-75/2019 wydane dnia 17.05.2019r.

W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleconiodawca.

KIEROWNIK LABORATORIUM

STARSZY SPECJALISTA

w Pracowni Badań Biologicznych

KIEROWNIK

Pracowni Analitycznych i Chemicznych

KIEROWNIK LABORATORIUM

mgr Justyna KRÓL

mgr inż. Patrycja OLEJNIK

dr Marta STEFANIUK

mgr Justyna KRÓL

Autoryzujący:

Zatwierdzający:

Rozdziałnik: 1 egz. Klient, 1 egz. a/a

## RAPORT Z BADAŃ NR 23901 / LB / 2019

	Metoda badawcza	Zakres metody
Y Temperatura	PB/BT/8/C:01.07.2018	0.0-35.0 °C
Y Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt.7 + AP1:2015-08	5-700 mg/l Pt
Y Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0.20-800 NTU
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	PN-EN 1622:2008	1-1000
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	PN-EN 1622:2008	1-16
Y pH	PN-EN ISO 10523:2012	2.0-12.0
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	PN-EN 27888:1999	10-99990 µS/cm
Y Azot amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.20-100.0 mg/l
Y Jon amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.26-130.0 mg/l
Y Mangan	PN-EN ISO 11885:2009	1.0-500000 µg/l
Y Żelazo ogólna	PN-EN ISO 11885:2009	4.0-1000000 µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	od 1 jtk/1 ml
Y Pobieranie próbek wody do sfozycia	PNENISO 5667-5:2017, PNEN ISO 19458:2007	

KONIEC RAPORTU

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbek zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowane u Klienta.

Y – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213, N – badanie nieakredytowane, Y(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji podwykonawcy, (IR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników, R – zamieszczony na pierwszej stronie komentarz do wyniku lub wynik poza akredytowanym zakresem metody.

Wyniki poniżej (-) i powyżej (+) zakresu metody (z wyjątkiem badań biologicznych) są nieakredytowane.

Niepewność, dla badań seryjnych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Dla wyników poniżej (-) i powyżej (+) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

Dla wykonywania badań są identyfikowane w zapisach Laboratorium. Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 „Rozpatrywanie skarg”. Raport może być powielany jedynie w całości.

AK. 43260. 4. 39. 2019. 20



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl  
www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, biogazu  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2019-08-09

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/186/2019/LB

### RAPORT Z BADAŃ NR 23902 / LB / 2019

Zleceńodawca: Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych  
EKOWOD Sp. z o.o.  
ul. Marińska 2  
46-100 NAMYSŁÓW

Badany obiekt: Woda Stan próbki: bez zastrzeżeń  
Miejsce pobrania: Gręboszów  
Inne dane: Sołectwo - Woda do spożycia

Próbkobiorca: Laboratorium OBIKŚ  
Data pobrania: 2019-07-25  
Data dostarczenia: 2019-07-25

Numer identyfikacyjny w Laboratorium: 295860

	Wynik	Niepewność	
Y Temperatura	12.9 °C	1.0	°C
Y Barwa	<5 mg/l Pt		
Y Mętność	<0.20 NTU		
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	<1		
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	<1		
Y pH	7.6	0.2	
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	793 µS/cm	24	µS/cm
Y Azot amonowy	<0.20 mg/l		
Y Jon amonowy	<0.26 mg/l		
Y Mangan	<1.0 µg/l		
Y Żelazo ogólne	24 µg/l	2	µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	0 jtk/100 ml		
Y Liczba Escherichia coli	0 jtk/100 ml		
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	<4 jtk/1 ml		
Y Pobranie próbki wody do spożycia	V		

Numer próby 295860:  
Laboratorium OBIKŚ Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania  
powyższych badań nr NS/HKIŚ/4560/ZL/109-197/2018 wydane dnia 20.11.2018r.  
oraz nr NS/HKIŚ/4560/ZL/30-75/2019 wydane dnia 17.05.2019r.

W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu oraz ogólnej liczby  
mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

Data rozpoczęcia badań biologicznych: 26.07.2019r.

Data zakończenia badań biologicznych: 28.07.2019r.

Data zakończenia pozostałych badań:

<4 interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4

KIEROWNIK LABORATORIUM

mgr Justyna KRÓL

Autoryzujący:

Rozdzielnik: 1 egz. Klient, 1 egz. e/a

STARSZY SPECJALISTA

w Pracowni Badań Biologicznych

mgr Inż. Patrycja OLEJNIK

KIEROWNIK

Pracowni Inżyniersko-Instrumentalnych

dr Marta STEPAŃIAK

KIEROWNIK LABORATORIUM

Zatwierdzający:

mgr Justyna KRÓL

## RAPORT Z BADAŃ NR 23902 / LB / 2019

	Metoda badawcza	Zakres metody
Y Temperatura	PB/BT/0/C:01.07.2018	0.0-35.0 °C
Y Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt.7 + AP1:2015-06	5-700 mg/l Pt
Y Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0.20-800 NTU
Y Zapach / Liczba progowa zapachu / TON	PN-EN 1622:2006	1-1000
Y Smak / Liczba progowa smaku / TFN	PN-EN 1622:2006	1-10
Y pH	PN-EN ISO 10523:2012	2.0-12.0
Y Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	PN-EN 27888:1999	10-99990 µS/cm
Y Azot amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.20-100.0 mg/l
Y Jon amonowy	PN-EN ISO 11732:2007	0.26-130.0 mg/l
Y Mangan	PN-EN ISO 11885:2009	1.0-500000 µg/l
Y Żelazo ogólne	PN-EN ISO 11885:2009	4.0-1000000 µg/l
Y Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017	od 1 jtk/100 ml
Y Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	od 1 jtk/1 ml
Y Pobieranie próbek wody do spożycia	PNENISO 5667-5:2017, PNEN ISO 19458:2007	

## KONIEC RAPORTU

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowane u Klienta.

Y – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213, N – badanie nieakredytowane, Y(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji podwykonawcy, (NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa – Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników, R – zamieszczony na pierwszej stronie komentarz do wyniku lub wynik poza akredytowanym zakresem metody.

Wyniki poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody (z wyjątkiem badań biologicznych) są nieakredytowane.

Niepewność: dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

Daty wykonywania badań są identyfikowane w zapisach Laboratorium.  
Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 „Rozpatrywanie skarg”. Raport może być powiatany jedynie w całości.

